Healer of the Nations, Come

Christmas in Christ Chapel

Premiere broadcast on Saturday, December 19, 2020

Welcome to Christmas in Christ Chapel 2020.

For so many, Christmas in Christ Chapel is a shared experience and a meaningful part of our preparation for the birth of Christ. Though we will miss gathering with you in Christ Chapel during this Advent season, we are delighted that you are joining us virtually to experience this year's service from your homes across the country and around the world.

Right now, I am finding inspiration in cherished traditions that are continuing in new ways. One such tradition is Christmas in Christ Chapel. While we encountered significant challenges associated with the coronavirus pandemic, the planning team was committed both to the health and safety of everyone involved in this production as well as to its usual high standards of artistry and performance.

I offer my thanks and admiration to the conductors and student performers for their creativity and adaptability, as together we found a way to present this year's service as a gift to you, our greater Gustavus community. We are especially grateful to Jon Young '77 and his team at Heroic Productions for their production expertise in lighting, sound, and video streaming, which made this online broadcast of Christmas in Christ Chapel possible.

As you will see, the 2020 service, like so many things in our lives, is different than in years past as our students will be performing in masks and are physically distanced from one another. What isn't different is their love of music and their desire to share it with you. It is my sincere wish that the sounds and sights of *Healer of the Nations, Come* will fill your hearts and lift your spirits.

I encourage you to actively participate in this virtual service. Follow along with the scripture and song texts in this program. Join in the singing of the hymns. And, perhaps, like me, shed a tear when we all sing *O Come All Ye Faithful* together from our homes around the world.

Merry Christmas,

Rebecca Bergman
President

Across centuries, cultures, and nations,

the writers of the Bible consistently wrote about their experiences of God's restoring power and proclaimed that a God who heals was present and active in their lives. As we approach the Christmas season this year, we do so with a longing once again to notice and welcome God's everpresent gift of healing in the form of health, wellbeing, and reconciliation.

This year's Christmas in Christ Chapel service is a program created collaboratively by our team with the purpose of proclaiming the message of God's love to you through music, scriptures, dance, and visual elements. It is our sincere hope that this service is a balm to your soul and communicates the power of God's presence to you in a way that is tangible and real.

The structure of this year's service follows a more traditional lessons and carols format, including nine biblical readings that anchor the message of the service. The lessons, read by faculty, staff, and students in a variety of languages, span the full reach of the biblical text, from Genesis to Revelation, and demonstrate the many ways that the Bible gives witness to God's love and creativity through healing.

In the center of the program we focus on the Nativity stories, for it is in and through the person of Jesus that God's saving grace became flesh in a new way. The gospel writers used the Greek verb "s*ozo*" frequently in reference to Jesus' ministry; in some verses it is translated in English as "to heal", in other stories it is translated as "to save", and in still other passages it is translated as "to make whole". The verb *"sozo"* means all of these things: to heal, to save, and to make whole.

The first hearers of these gospel stories would have known that each time the word "s*ozo*" was used in reference to Jesus, it carried all of these meanings. God's saving work in Jesus is about healing people and making them whole. It is about reconciling divided communities. It is about ushering in peace between nations. In this time of uncertainty, sickness, division, and fear, this is the good news of the Christmas story. May it be a blessing to you and to the world.

On behalf of our whole Christmas in Christ Chapel team,
Rev. Dr. Siri Erickson
Chaplain of the College

VIDI AQUAM/SONG OVER THE WATERS/GENESIS 1:1-10

12th Century Antiphon/Marty Haugen (b. 1950)
Reader: Glenn Kranking '98, faculty
Arr. Chad Winterfeldt

Sung in Latin

Vidi aquam egredientem de templo,
a latere dextro, Alleluia:
et omnes, ad quos pervenit aqua ista,
salvi facti sunt, et dicent, Alleluia.

I saw water flowing from the temple,
on the right side, Alleluia:
and all, to whom that water came
were saved, and they will say, Alleluia.

Sung in English

God, you have moved upon the waters.
You have sung in the rush of wind and flame,
And in Your love, you have called us sons and daughters.
Make us people of the water and Your name.

The reading begins in Swedish

In the beginning God created the heavens and the earth. Now the earth was formless and empty, darkness was over the surface of the deep, and the Spirit of God was hovering over the waters.

And God said, "Let there be light," and there was light. God saw that the light was good, and he separated the light from the darkness. God called the light "day," and the darkness he called "night." And there was evening, and there was morning—the first day.

continued on next page

And God said, “Let there be a vault between the waters to separate water from water.” So God made the vault and separated the water under the vault from the water above it. And it was so. God called the vault “sky.” And there was evening, and there was morning—the second day.

And God said, “Let the water under the sky be gathered to one place, and let dry ground appear.” And it was so. God called the dry ground “land,” and the gathered waters he called “seas.” And God saw that it was good.

GENESIS 9:12-17

Reader: Ingrid Kubisa ’21

The reading begins in Mashi

God said, “This is the symbol of the covenant that I am drawing up between me and you and every living thing with you, on behalf of every future generation. I have placed my bow in the clouds; it will be the symbol of the covenant between me and the earth. When I bring clouds over the earth and the bow appears in the clouds, I will remember the covenant between me and you and every living being among all the creatures. Floodwaters will never again destroy all creatures. The bow will be in the clouds, and upon seeing it I will remember the enduring covenant between God and every living being of all the earth’s creatures.” God said to Noah, “This is the symbol of the covenant that I have set up between me and all creatures on earth.”

TUBA

Traditional Xitsonga
Arr. Michael Barrett

Sung in Tsonga

Tuva emurini tuva. *Look at the dove on that tree!*

ISAIAH 41:10-20

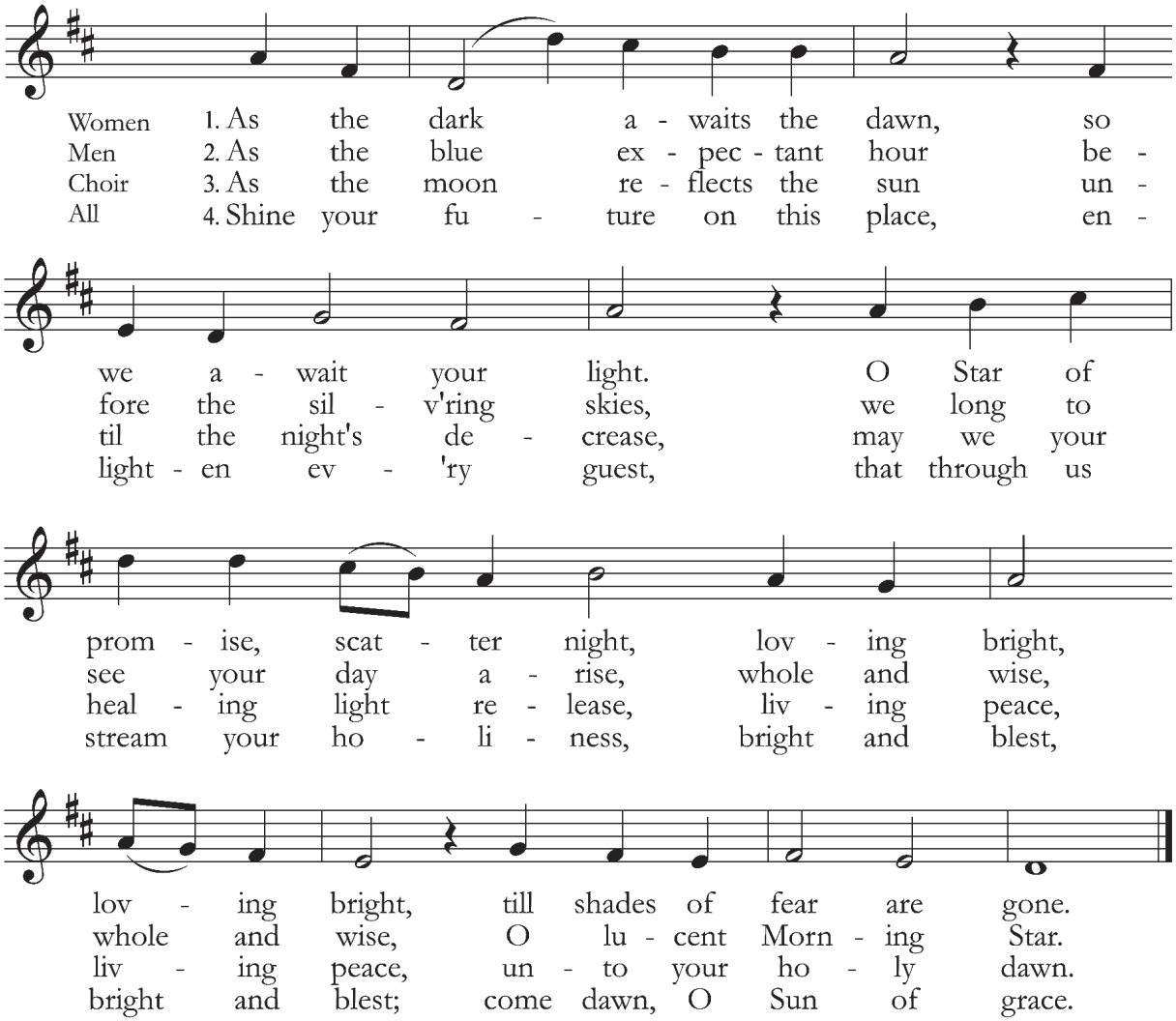
Reader: Ann Volk, staff

Fear thou not; for I am with thee: be not dismayed; for I am thy God: I will strengthen thee; yea, I will help thee; yea, I will uphold thee with the right hand of my righteousness...For I the Lord thy God will hold thy right hand, saying unto thee, Fear not; I will help thee.

When the poor and needy seek water, and there is none, and their tongue faileth for thirst, I the Lord will hear them, I the God of Israel will not forsake them. I will open rivers in high places, and fountains in the midst of the valleys: I will make the wilderness a pool of water, and the dry land springs of water. I will plant in the wilderness the cedar, the shittah tree, and the myrtle, and the oil tree; I will set in the desert the fir tree, and the pine, and the box tree together: That they may see, and know, and consider, and understand together, that the hand of the Lord hath done this, and the Holy One of Israel hath created it.

AS THE DARK AWAITS THE DAWN

Christopher Aspaas



EXCERPT FROM *SYMPHONY NO. 3 IN C MINOR, OP. 78* "ORGAN SYMPHONY"

Camille Saint-Saëns (1835-1921)

JEREMIAH 30:17-22

Reader: Blake Couey, faculty

The reading begins in Hebrew

For I will restore health to you, and your wounds I will heal, says the Lord,
because they have called you an outcast: "It is Zion; no one cares for her!"
Thus says the Lord: I am going to restore the fortunes of the tents of Jacob,
and have compassion on his dwellings; the city shall be rebuilt upon its mound,
and the citadel set on its rightful site. Out of them shall come thanksgiving,
and the sound of merrymakers. I will make them many, and they shall not be few;
I will make them honored, and they shall not be disdained. Their children shall
be as of old, their congregation shall be established before me; and I will punish
all who oppress them. Their prince shall be one of their own, their ruler shall
come from their midst; I will bring him near, and he shall approach me, for who
would otherwise dare to approach me? says the Lord. And you shall be my people,
and I will be your God.

AVE MARIA 1

Rihards Dubra (b. 1964)

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum;
benedicta tu in mulieribus,
et benedictus fructus ventris tui, Jesus.
Sancta Maria, Mater Dei,
ora pro nobis peccatoribus,
nunc et in hora mortis nostrae. Amen.

Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee;
blessed art thou among women,
and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.
Holy Mary, Mother of God,
pray for us sinners,
now and at the hour of our death. Amen.

LUKE 1:39-45

Reader: Maggie Falenschek, chaplain

Mary got up and hurried to a city in the Judean highlands. She entered Zechariah's home and greeted Elizabeth. When Elizabeth heard Mary's greeting, the child leaped in her womb, and Elizabeth was filled with the Holy Spirit. With a loud voice she blurted out, "God has blessed you above all women, and he has blessed the child you carry. Why do I have this honor, that the mother of my Lord should come to me? As soon as I heard your greeting, the baby in my womb jumped for joy. Happy is she who believed that the Lord would fulfill the promises he made to her."

TOMORROW SHALL BE MY DANCING DAY

Arr. John Rutter

Tomorrow shall be my dancing day;
I would my true love did so chance
To see the legend of my play,
To call my true love to my dance;

Sing, oh! my love, oh!
my love, my love, my love,
This have I done for my true love.

Then was I born of a virgin pure,
Of her I took fleshly substance;
Thus was I knit to man's nature,
To call my true love to my dance.

In a manger laid, and wrapped I was
So very poor, this was my chance,
Betwixt an ox and a silly poor ass,
To call my true love to my dance.

LUKE 2:2-7

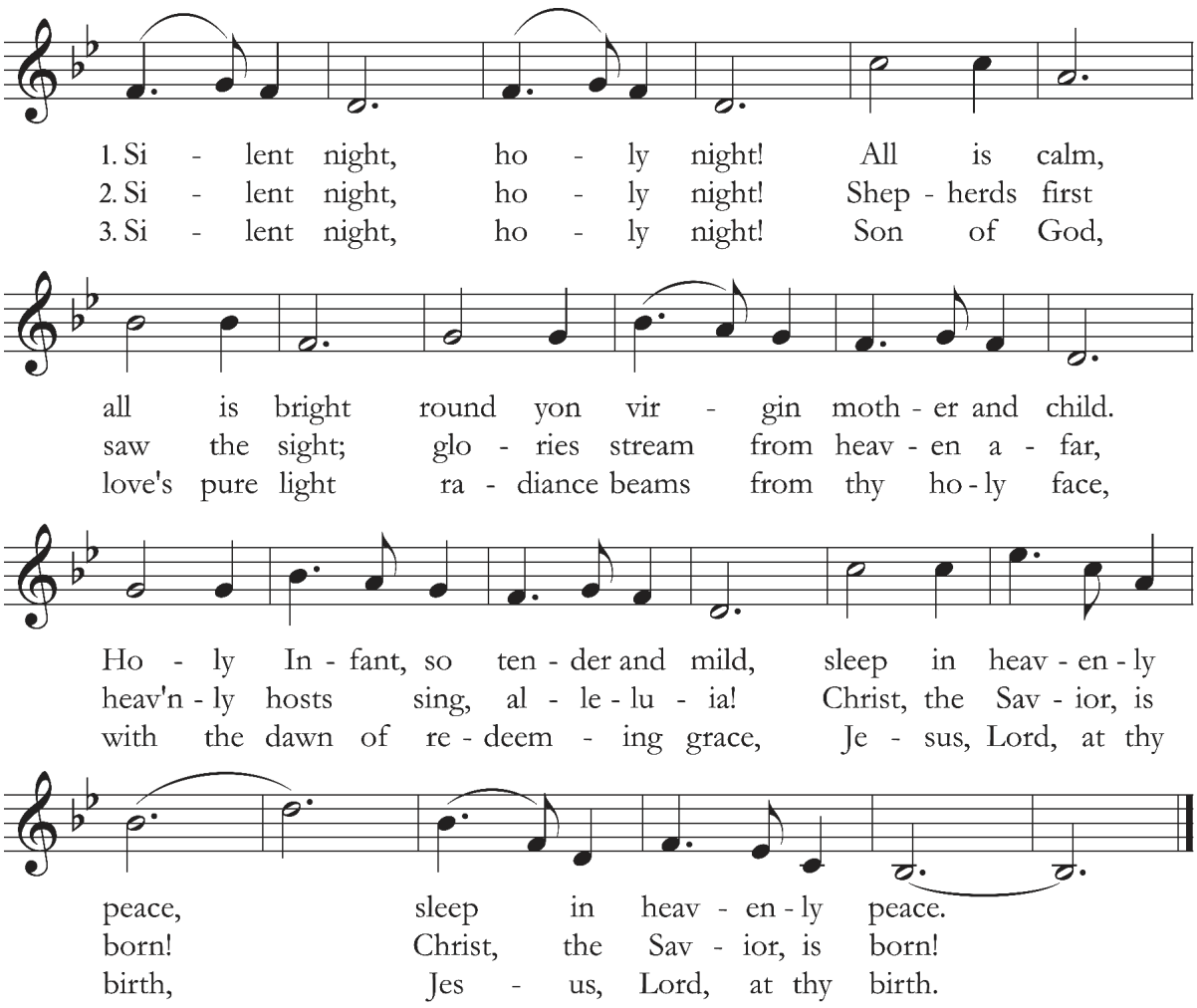
Reader: Paschal Kyoore, faculty

The reading begins in French

In those days Caesar Augustus declared that everyone throughout the empire should be enrolled in the tax lists. This first enrollment occurred when Quirinius governed Syria. Everyone went to their own cities to be enrolled. Since Joseph belonged to David's house and family line, he went up from the city of Nazareth in Galilee to David's city, called Bethlehem, in Judea. He went to be enrolled together with Mary, who was promised to him in marriage and who was pregnant. While they were there, the time came for Mary to have her baby. She gave birth to her firstborn child, a son, wrapped him snugly, and laid him in a manger, because there was no place for them in the guestroom.

SILENT NIGHT

Arr. John Rutter

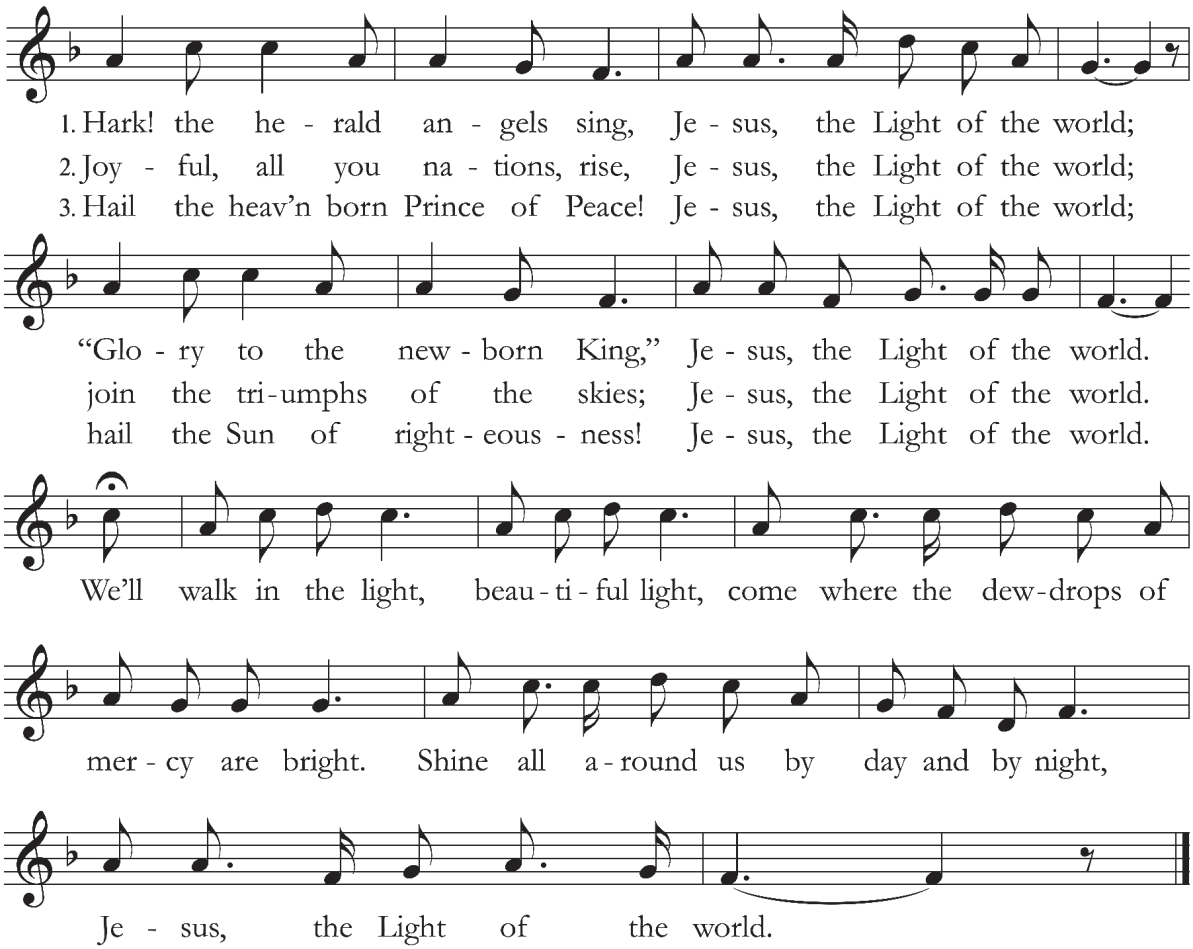


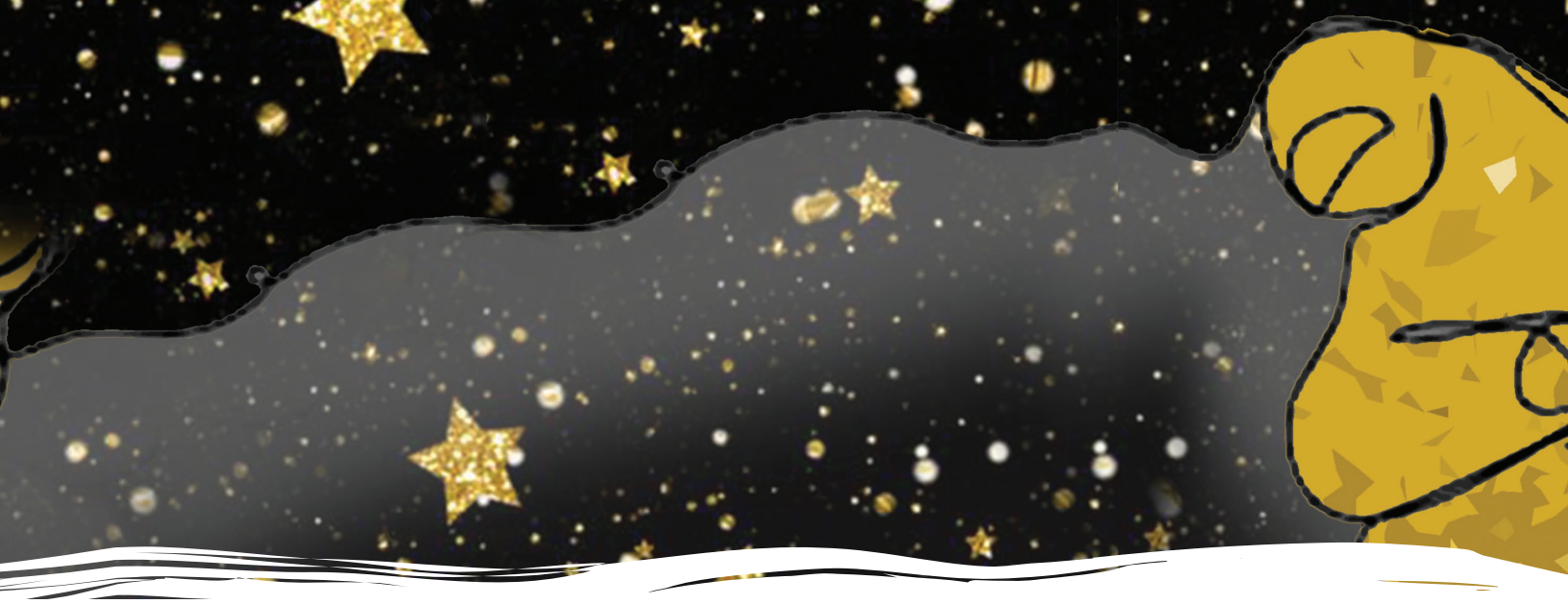
CRADLE HYMN

Arr. Chris Peck

JESUS, THE LIGHT OF THE WORLD

George D. Elderkin





GLORY, GLORY, GLORY TO THE NEWBORN KING

Based on the Spiritual
"Go Tell It on the Mountain"
Additional words and music by Moses Hogan (1957-2003)
Arr. Kathleen Rodde

What shall we call that pretty little baby?
Baby born in Bethlehem.
What shall we call that pretty little baby?
Christ the Lord, the newborn king.
Where was he born, this pretty little baby?
Down in a lowly manger.
Where his birth was in a stable.
Christ the Lord, the newborn king.
Born this night the son of Mary.
Hail the heav'n born prince of peace.
Glory to the newborn king!
Children, go and tell it on the mountain, Lord,
Over the hills and everywhere.
Why don't you go tell it on the mountain, Lord,
That Jesus Christ is born.
See the newborn baby!
We're singing glory to the newborn king.

LUKE 2:8-20

Reader: Zach Osmundson '23

And there were shepherds living out in the fields nearby, keeping watch over their flocks at night. An angel of the Lord appeared to them, and the glory of the Lord shone around them, and they were terrified. But the angel said to them, "Do not be afraid. I bring you good news that will cause great joy for all the people. Today in the town of David a Savior has been born to you; he is the Messiah, the Lord. This will be a sign to you: You will find a baby wrapped in cloths and lying in a manger." Suddenly a great company of the heavenly host appeared with the angel, praising God and saying, "Glory to God in the highest heaven, and on earth peace to those on whom his favor rests."

When the angels had left them and gone into heaven, the shepherds said to one another, "Let's go to Bethlehem and see this thing that has happened, which the Lord has told us about." So they hurried off and found Mary and Joseph, and the baby, who was lying in the manger. When they had seen him, they spread the word concerning what had been told them about this child, and all who heard it were amazed at what the shepherds said to them. But Mary treasured up all these things and pondered them in her heart. The shepherds returned, glorifying and praising God for all the things they had heard and seen, which were just as they had been told.

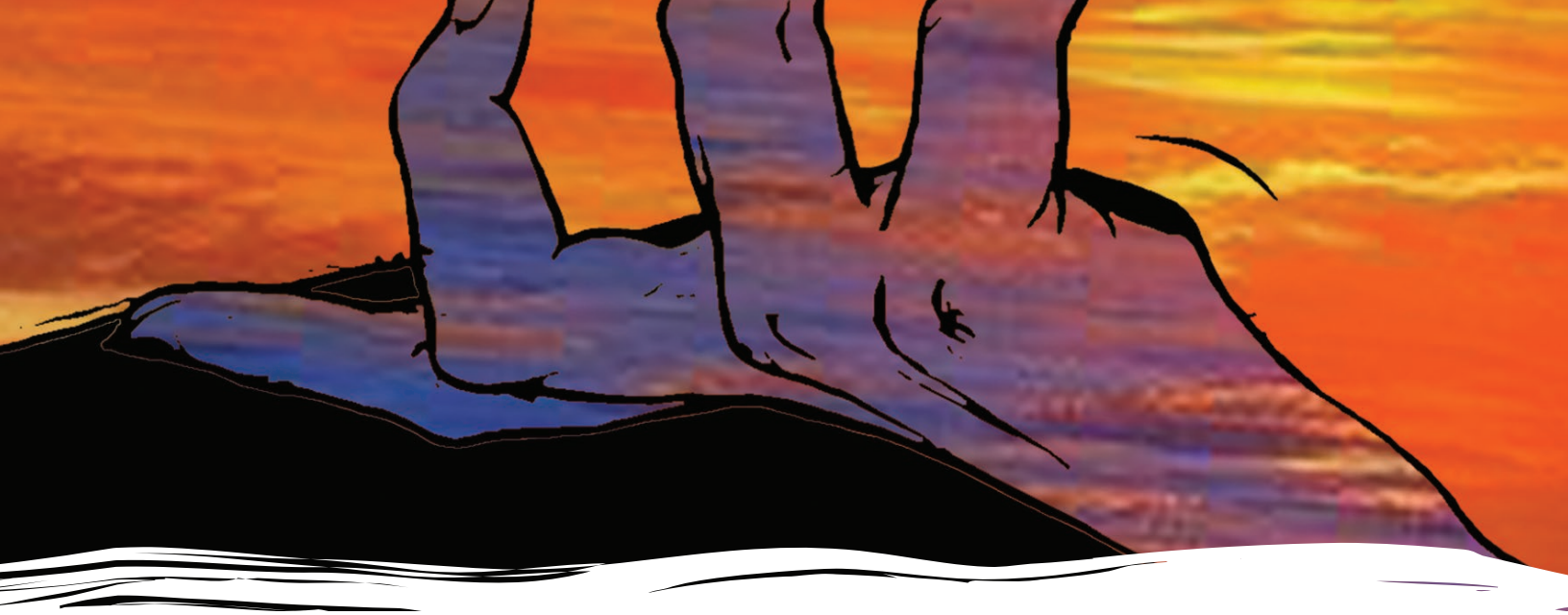
WHAT IS THIS LOVELY FRAGRANCE

Traditional French Carol
Arr. Healey Willan

What is this lovely fragrance wafting
like to the scents of flow'rs in spring!
Shepherds, O tell us, whence such beauty,
Hear you not heav'n-ly caroling?

What is this light so fair, so tender,
Breaking upon our wond'ring eyes?
Never the Morning Star so radiant
Followed his course o'er eastern skies.

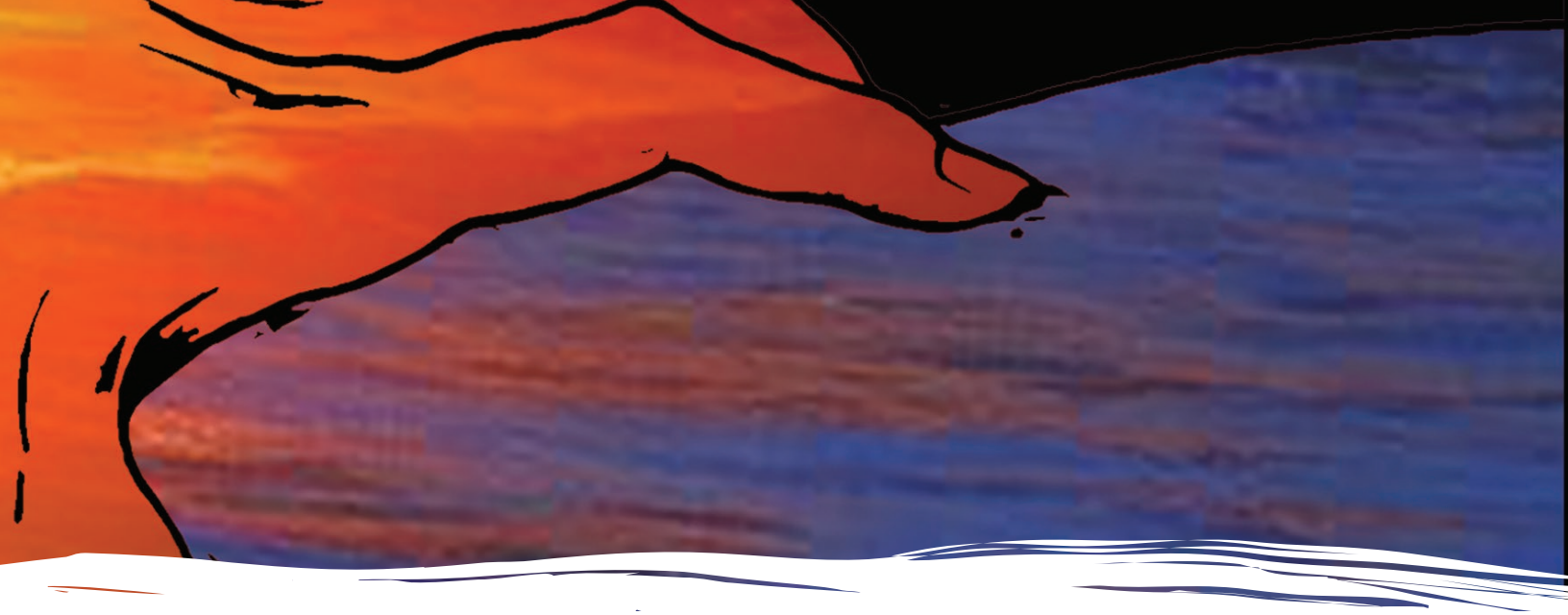
Shepherds, O haste with eager footsteps
Seek the Saviour born today.
Low at his feet we lay our treasures,
Heart's adoration, love for aye.



LUKE 8:42-48

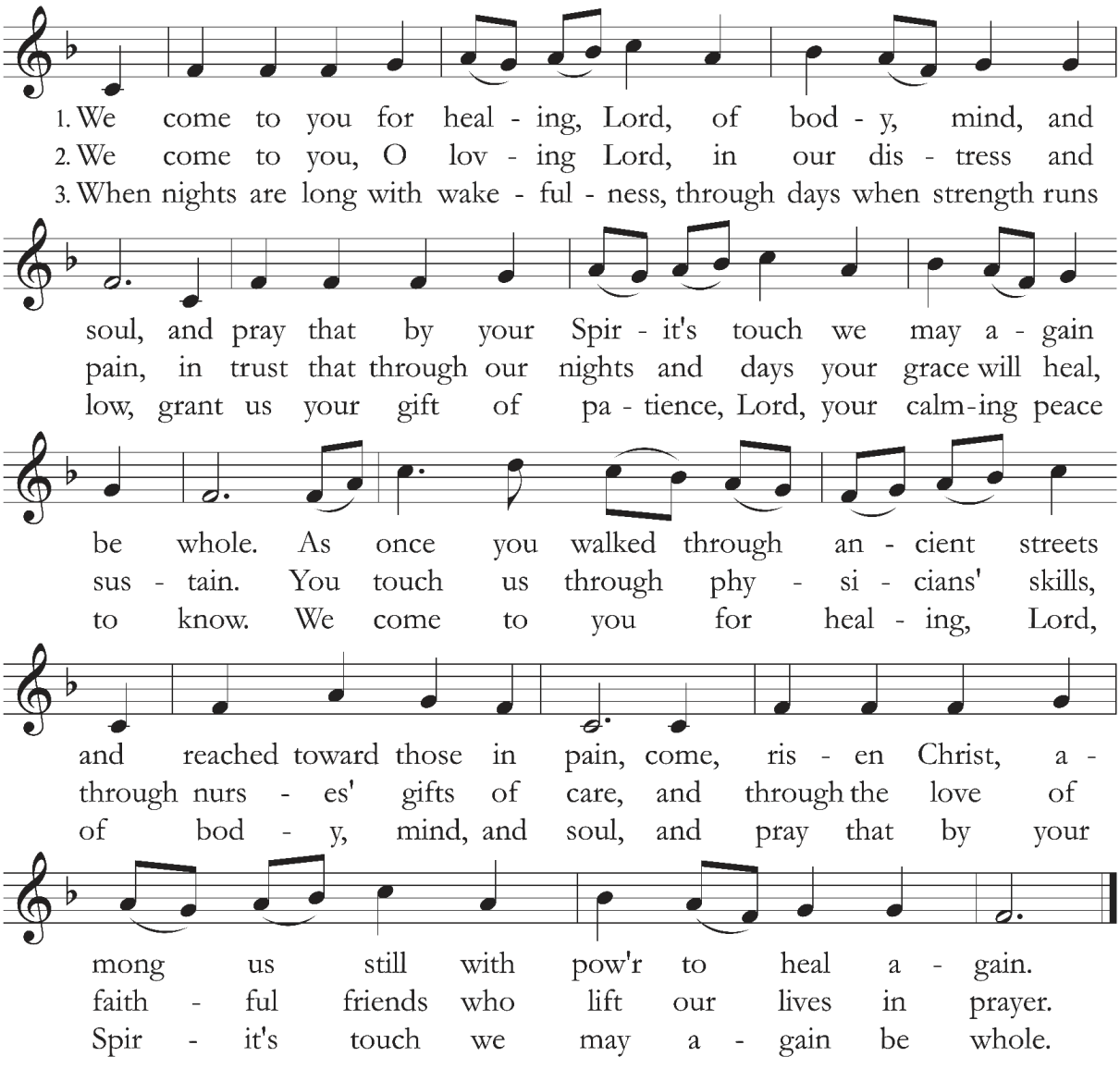
Reader: Siri Erickson, chaplain

As Jesus moved forward, he faced smothering crowds. A woman was there who had been bleeding for twelve years. She had spent her entire livelihood on doctors, but no one could heal her. She came up behind him and touched the hem of his clothes, and at once her bleeding stopped. “Who touched me?” Jesus asked. When everyone denied it, Peter said, “Master, the crowds are surrounding you and pressing in on you!” But Jesus said, “Someone touched me. I know that power has gone out from me.” When the woman saw that she couldn’t escape notice, she came trembling and fell before Jesus. In front of everyone, she explained why she had touched him and how she had been immediately healed. “Daughter, your faith has healed you,” Jesus said. “Go in peace.”



WE COME TO YOU FOR HEALING, LORD

Arr. Ralph Vaughan Williams

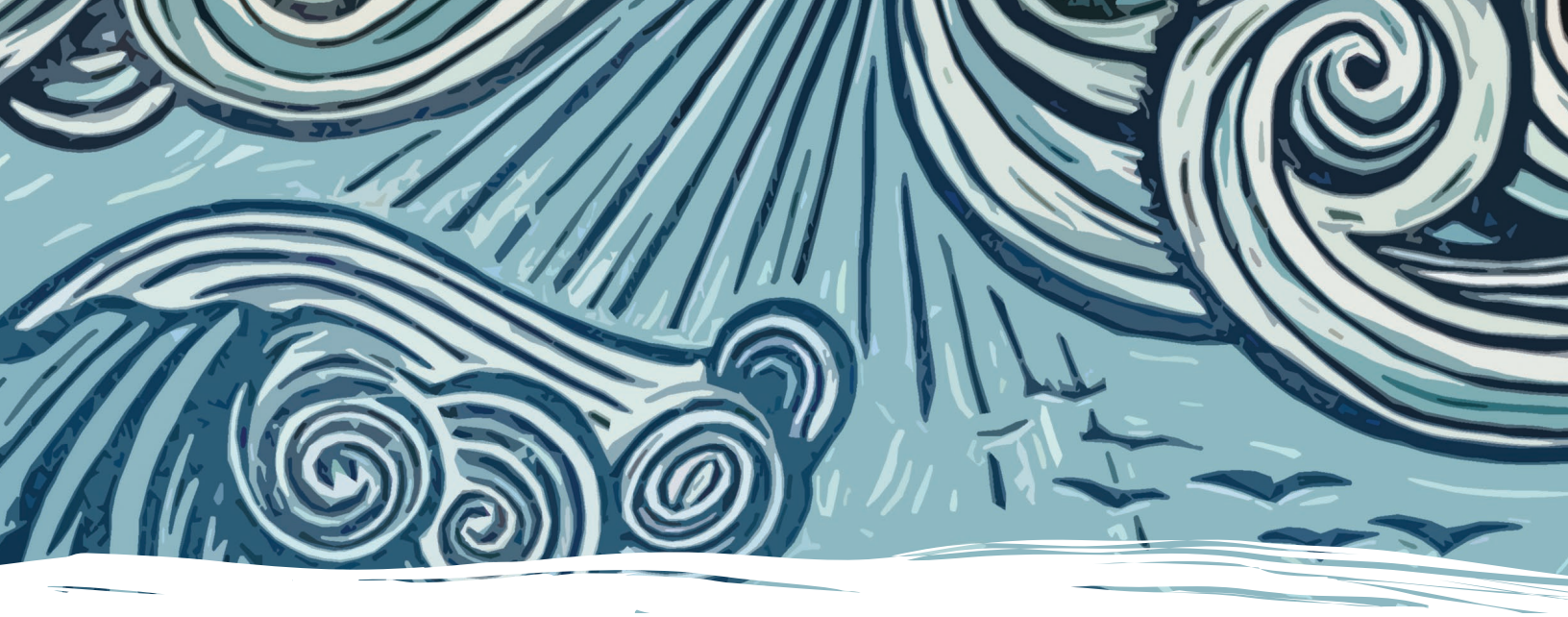


REVELATION 22:1-5

Reader: Annalise Rivas, faculty

The reading begins in Russian

Then the angel showed me the river of life-giving water, shining like crystal, flowing from the throne of God and the Lamb through the middle of the city's main street. On each side of the river is the tree of life, which produces twelve crops of fruit, bearing its fruit each month. The tree's leaves are for the healing of the nations. There will no longer be any curse. The throne of God and the Lamb will be in it, and his servants will worship him. They will see his face, and his name will be on their foreheads. Night will be no more. They won't need the light of a lamp or the light of the sun, for the Lord God will shine on them, and they will rule forever and always.



GLORIA

Greg Knauf (b. 1972)

Gloria in excelsis Deo.
Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.

Glory to God in the highest.
And on earth peace to all those of good will.

BLESSING THE BOATS

Lucille Clifton (1936-2010)
Reader: Gena King ’22

May the tide
that is entering even now
the lip of our understanding
carry you out
beyond the face of fear
may you kiss
the wind then turn from it
certain that it will
love your back may you
open your eyes to water
water waving forever
and may you in your innocence
sail through this to that

O COME, ALL YE FAITHFUL

Arr. G. Winston Cassler

Commissioned for Christmas in Christ Chapel 1976.

O come, all ye faithful, joyful and triumphant,
O come ye, O come ye to Bethlehem;
Come and behold him, born the king of angels.

Refrain: O come, let us adore him,
O come, let us adore him,
O come, let us adore him, Christ the Lord!

God of God, light of light,
Lo, he abhors not the Virgin's womb;
Very God, begotten not created: ***Refrain***

Sing, choirs of angels, sing in exultation,
Sing, all ye citizens of heaven above!
Glory to God in the highest: ***Refrain***

Yea, Lord, we greet thee, born this happy morning.
Jesus, to thee be glory giv'n;
Word of the Father, now in flesh appearing: ***Refrain***

Gustavus Choir

Brandon Dean, ***conductor***

Soprano I

Catherine DeRemee ’21	Ely, Minn.
Alexis Fleming ’22	Sioux Falls, S.D.
Madeline Himmer ’23	New Hope, Minn.
Elizabeth Z. Johnson ’21	Roseville, Minn.
Izzy La Marca ’22	Bloomington, Minn.
Lindsay James ’24	Eden Prairie, Minn.
Samantha Walters ’21	St. Michael, Minn.
Zoë Zarth ’23	Bloomington, Minn.

Alto I

Emma Anderson ’23	Duluth, Minn.
Fawn Anderson ’23	New Hope, Minn.
Rose Eerdmans ’21	Champlin, Minn.
Caralyn Gardner ’23	Lakeville, Minn.
Elise Kalsnes ’23	Thief River Falls, Minn.
Nora Mohamed ’21	Bloomington, Minn.
Meg Nipe ’21	Burnsville, Minn.
Lauren Rosenberg ’21	Bloomington, Minn.
Rachel Soukup ’22	Eagan, Minn.

Tenor I

Evan Carlson ’24	Fairmont, Minn.
Luke Dragseth ’23	Whitefish Bay, Wis.
Noah Dyer ’23	St. Michael, Minn.
Jack Fischer ’21	Roseville, Minn.
Eric Johnson ’23	Paynesville, Minn.
Alex Kiage ’24	Farmington, Minn.
Eli McMahon ’22	Hartford, S.D.
Nathan Thompson ’21	Roseville, Minn.

Bass I

Alex Bretoi ’23	Woodbury, Minn.
Peter Neuman ’22	Chaska, Minn.
Spencer Quiram ’23	Mankato, Minn.
Ben Revier ’24	Owatonna, Minn.
Will Riitters ’23	Little Falls, Minn.
Andrew Stumbo ’21	Ogden, Iowa
Callen Zemek ’23	Victoria, Minn.

Soprano II

Abby Carsten ’21	Cottage Grove, Minn.
Callie Coleman ’21	St. James, Minn.
Gigi deGrood ’22	Edina, Minn.
Jocelyn Jaimez ’21	Bloomington, Minn.
Annalise Lundeen-Detisch ’23	New Prague, Minn.
Britta Lundgren ’21	Cannon Falls, Minn.
Zoe Schuck ’23	McMinnville, Ore.
Amber Simon ’23	New Prague, Minn.
Lindsey Westerberg ’23	Apple Valley, Minn.

Alto II

Carrie Bather ’21	Golden Valley, Minn.
Holly Fitterer ’21	Sioux Falls, S.D.
Anika Gust ’22	Luverne, Minn.
Anya Menk ’22	Le Center, Minn.
Emmie Peroutka ’22	Bloomington, Minn.
Katarina Smith ’23	St. Francis, Minn.
Maia Trombley ’21	Sartell, Minn.
Abby Westendorp ’23	St. Michael, Minn.

Tenor II

Alex Blegen ’23	North Branch, Minn.
Isaac Bui ’24	Farmington, Minn.
Nathan Habben ’21	Benson, Minn.
Samuel Haseth ’24	Cambridge, Minn.
Jack Raway ’24	Hastings, Minn.
Ronald Romero ’23	Burnsville, Minn.
Teddy Vitale ’22	Grantsburg, Wis.
Ryan Weber ’22	Ames, Iowa
Joseph Weckwerth ’23	Stillwater, Minn.

Bass II

Kenny Cully ’22	St. Francis, Minn.
Jake Duncan ’24	Farmington, Minn.
Gabriel Hansen ’24	Bloomington, Minn.
Adam Huser ’24	Minneapolis, Minn.
Bryce Knutson ’22	Owatonna, Minn.
Alex MacLean ’24	Mankato, Minn.
Samuel Peters ’23	Glenwood, Minn.
Henri Santelman ’21	Alexandria, Minn.
Adam Ward ’22	Minnetonka, Minn.

Choir of Christ Chapel

Elisabeth Cherland, ***conductor***

Soprano

Alexandra Combs ’24	New Richland, Minn.
Morgan Dahlke ’23	Glencoe, Minn.
Maddie Derbis ’23	Saint Michael, Minn.
Emma Deyo 24	Inver Grove Heights, Minn.
Sydney Dimapelis ‘24	Farmington, Minn.
Hannah Groseth ’22	Altoona, Wis.
Hari Gumz ‘24	New Hope, Minn.
Kimberly Hareland ‘24	Lino Lakes, Minn.
Brooke Herman’22	Carver, Minn.
Malia Kabis ’24	Maple Grove, Minn.
Lily Kingsley ’23	Hastings, Neb.
Rachel Klemaszewski ’24	Eden Prairie, Minn.
Reidun Kubisa ’21	Hopkins, Minn.
Elizabeth Lawrence ’23	Buffalo, Minn.
Claire Lind ’24	Minneapolis, Minn.
Emily Morris ‘24	Willmar, Minn.
Megan Morris ’22	Sauk Rapids, Minn.
Ava Raarup ’24	Minnetonka, Minn.
Ingrid Rischmiller ’21	Chanhassen, Minn.
Hannah Singh ’24	Northfield, Minn.
Aurora Schelmeske ’24	Grand Marais, Minn.
Alyssa Schwartz ’23	Waterville, Minn.
Teagan Shumaker ’22	Paynesville, Minn.
Julia Stathopoulos ’22	Minnetonka, Minn.
Corinne Stremmel ’21	Brookings, S.D.
Eliana Tade ’23	Windom, Minn.
Lauren Towley ’22	Farmington, Minn.
Olivia Treichel ’24	White Bear Lake, Minn.
Evelyn Villalobos ’24	Crystal, Minn.

Alto

Kjerstin Anderson ’22	Owatonna, Minn.
Samantha Bach ’23	Rochester, Minn.
Julia Baldus ’24	Grand Meadow, Minn.
Hannah Caflisch ’24	Mankato, Minn.
Lenora Combs ’22	Noonan, N.D.
Isabelle Cook ’23	Hastings, Minn.
Elyse Doeden ’23	Waconia, Minn.
Lauren Duncan ’24	Roseville, Minn.
Mia Eisenbacher ’24	Lake Lillian, Minn.
Lily Engebretson ’22	White Bear Lake, Minn.
Ashley Evans ’22	Silver Bay, Minn.
Merideth Foster ’24	Fridley, Minn.
Sophia Gambiana ’24	Hopkins, Minn.
Nora Hagestuen ’22	Wayzata, Minn.
Emily Haugen ’23	Zumbrota, Minn.
Carly Herrick ’24	Saint Croix Falls, Wis.
Chelsea Hoernemann ’23	Granite Falls, Minn.
Maia Honl ’23	Farmington, Minn.
Maria Jennissen ’22	Sauk Centre, Minn.
Paige Kamin ’21	Eden Prairie, Minn.
Elisabeth Kray ’23	Mahtomedi, Minn.
Jorrun Kuehn ’24	Minnetonka, Minn.
Ainsley Langerud ’24	Huntington Beach, Calif.
Emma Lohman ’21	Waconia, Minn.
Kiernan Matlock ’24	Waukee, Iowa
Mackinzee Miest ’22	Saint James, Minn.
Emily Mullan ’24	Plymouth, Minn.
Myra Nelson ’24	Alexandria, Minn.
Emma Neus ’21	Saint Paul, Minn.
Kira Peterson ’23	Forest Lake, Minn.
Eleanor Quayle ’24	Roseville, Minn.
Anna Marie Riner ’24	Custer, S.D.
Kristin Simphoukham ’24	Peoria, Ariz.
Solveig Stafford ’22	Hartland, Minn.
Anna Teurman ’22	Minneapolis, Minn.
Nicole Urbaniak ‘21	Grant, Minn.
Bailey Wagner ’24	Pierre, S.D.
Chasey Wedge ’24	Waconia, Minn.
Jenna Wyum ’23	Dawson, Minn.
Mikayla Zaske ’23	Rice, Minn.

Tenor

Cole Anderson ’22	Eagan, Minn.
Jack Berlage ’23	Decorah, Iowa
Jack DeGonda ’22	Marine on St. Croix, Minn.
Jacob Engdahl ’23	Minnetonka, Minn.
Charlie Franke ’24	Stillwater, Minn.
Nick Kerbeshian ’21	Plymouth, Minn.
Carter Learned ’24	White Bear Lake, Minn.
Elliott Lohman ’23	Waconia, Minn.
Cole Remme ’23	Marshall, Minn.
Matt Shaw ’23	Minnetrista, Minn.
Sandesh Sukhram ’21	Bloomington, Minn.
Thomas Sullivan ’23	Ramsey, Minn.
Hunter Thompson ’23	Plymouth, Minn.

Bass

Grant Baker ’24	South Saint Paul, Minn.
Liam Dahlseid ’23	Saint Peter, Minn.
Chase Fellrath ’24	Champlin, Minn.
Benji Huff ’24	Minneapolis, Minn.
Blaine Johnson ’21	Crosslake, Minn.
Jacob Korver ’23	Little Falls, Minn.
Adam LaPorta ’23	Lincoln, Neb.
Thomas Nelson ’21	Woodbury, Minn.
Chandra O’Brien ’23	Saint Peter, Minn.
Matthew Olson ’24	Rochester, Minn.
Jordan Petersen ’24	New Ulm, Minn.
Trent Raudabaugh ‘24	Pine City, Minn.
Dimitry Walber, ’21	Cambridge, Minn.
Jack Wiessenberger ’22	Rosemount, Minn.
Josh Wilson ’22	Farmington, Minn.

Christ Chapel Ringers

Chad Winterfeldt, ***conductor***

Asher Barrett ’22	Powder Springs, Ga.
Josie Blake ’21	Waukegan, Ill.
Thomas Chalupnik ’24	Buffalo, Minn.
Abby Estep ’22	Northfield, Minn.
River Griffith ’24	Eagan, Minn.
Kathleen Grube ’24	Minneapolis, Minn.
Megan Hensel ’22	Baxter, Minn.
Vera Kemna ’23	Saint Paul, Minn.
Rachel Klemaszewski ’24	Eden Prairie, Minn.
Liz Kvebak ’21	Detroit Lakes, Minn.
Alaina Leske ’21	Hector, Minn.
Jon Listul ’22	Jamestown, N.D.
Sophie Martinez ’23	Phoenix, Ariz.
Bryn Mucha ’22	Northfield, Minn.
Sophia Nelson ’23	Minneapolis, Minn.
Nick Olfert ’22	Shakopee, Minn.
Matt Payne ’22	Stillwater, Minn.
Lindsey Paulson ’22	Minneapolis, Minn.
Sophie Pfluger ’22	Woodbury, Minn.
Madeleine Schut ’21	Litchfield, Minn.
Laura Schwichtenberg ’21	Sartell, Minn.
Nathan Scruggs ’21	Mankato, Minn.
Teagan Shumaker ’22	Paynesville, Minn.
Julia Simms ’22	Inver Grove Heights, Minn.
Carly Turnquist ’21	Excelsior, Minn.
Sam Walters ’21	St. Michael, Minn.
Caity Wright ’21	Apple Valley, Minn.

Gustavus Symphony Orchestra

Ruth Lin, ***conductor***

Flute

Lauren Buss '23	Tomah, Wis.
Emily Schneider '21	Waite Park, Minn.
Halley Thornburg '24	Rapid City, S.D.

Oboe

Natalie Johnson '21	Maywood, Ill.
Madeline Chase '23	Houston, Texas
Moriah Jensen '23	North Branch, Minn.

Clarinet

Jessica Logue '22	Chaska, Minn.
Jessica Mendez Robles '23	Apple Valley, Minn.
Sarah Mersch '21	Plymouth, Minn.

Bassoon

Grace Tobin '21	Olympia, Wash.
Emma Erickson '24	Rochester, Minn.

Horn

Jill Shoen '22	Plymouth, Minn.
Theo Wilson '22	Minneapolis, Minn.
Riley Krieger '23	Lino Lakes, Minn.
Ben Urbaniak '24	Anoka, Minn.

Trumpet

Allison James '22	Eden Prairie, Minn.
Aaron Johnson '23	Sioux Falls, S.D.
Jonathan Listul '22	Jamestown, N.D.

Trombone

Tyler Delmain '22	Minnetrista, Minn.
Cat LaCasse '22	Buffalo, Minn.
Kyle Langer '22	Otsego, Minn.
Jakob Larson '21	Edina, Minn.

Percussion

Zoe Raisbeck '21	Waconia, Minn.
Dana Howell '23	Lakeville, Minn.

Violin I

Alexander Chou '22	Faribault, Minn.
Emee Jagielski '21	Saint Joseph, Minn.
Clara Hedman '22	Fairbanks, Alaska
Anna McGeeney '23	Rochester, Minn.
Jasmin Bryan-Moreira '24	Neenah, Wis.
Joshua Moe '24	Excelsior, Minn.
Kiana Pitsch '24	Chippewa Falls, Wis.
Linnea Coltvet '22	Stillwater, Minn.
Kelsey Morrison '22	Andover, Minn.
Sophie Pletcher '21	Robbinsdale, Minn.

Violin II

Josephine Durdin '23	Avondale Estates, Ga.
Natalie Jahnsen '24	Shoreview, Minn.
Isabella Aase '24	Nicollet, Minn.
Faith Johnson '23	Minnetonka, Minn.
Haley Bovitz '23	Cottage Grove, Minn.
Kenzie Berg '21	Buffalo, Minn.
Will Fischenich '24	Mankato, Minn.
Courtney Leonard '22	Forest Lake, Minn.
Margaret Lucas '23	Minnetonka, Minn.

Viola

Lauren Russell '23	Alexandria, Minn.
Callie Attwood '21	Roseville, Minn.
Benjamin Grinde '23	Woodbury, Minn.
Andrew Gasperlin '23	Saint Cloud, Minn.
Patrick Stonecipher '24	Buffalo, Minn.
Logann Harkness '23	Hudson, Wis.
Franklin Emerick '24	Buffalo, Minn.

Cello

Adam Lohr-Pearson '21	Plainsboro, N.J.
Reagan Larson '22	Rapid City, S.D.
Hailey Concepcion '21	Stillwater, Minn.
Elizabeth Bergquist '24	Woodbury, Minn.
Jack Stonecipher '23	Buffalo, Minn.
Sophia Artley '23	Monument, Colo.
Elliot Steeves '24	Minneapolis, Minn.
Kate McGregor '21	Falcon Heights, Minn.
Sonja Selikoff '23	Apple Valley, Minn.

Bass

Mitchell Donoughue '21	The Woodlands, Texas
Matt Wichlen '22	Anoka, Minn.
Nathan Erickson '23	Carver, Minn.
Mya Santelman '24	Alexandria, Minn.

Herald Trumpets

Emma Fischer '21	Minneapolis, Minn.
Allison James '22	Eden Prairie, Minn.
Jonathan Listul '22	Jamestown, N.D.

Additional Musicians on O Come All Ye Faithful

Matt Guilette '21	Appleton, Wis.
Espen Fredrick '21	Lino Lakes, Minn.

Lucia Singers

Elisabeth Cherland, ***conductor***

Soprano I

Brie Bushlack ’22	Shakopee, Minn.
Abigail Doran ’23	Rosemount, Minn.
Toria Dyer ’24	Saint Michael, Minn.
Emily Giannotta ’24	Berwyn, Ill.
Julia Jacobs ’21	Saint Paul, Minn.
Elizabeth Langan ’21	Benson, Minn.
Grace Matson ’22	Monticello, Minn.
Brynn Tarbell ’23	Shakopee, Minn.
Kaylee Vick ’23	Maplewood, Minn.
Ingrid Welna ’23	Saint Paul, Minn.
Ellie Wigham ’24	Cold Spring, Minn.

Soprano II

Sydney Cochran ’23	Rosemount, Minn.
Erin Fisher ’23	Two Harbors, Minn.
Emma Goebel ’21	North Mankato, Minn.
Melanie Hoffa ’21	Chanhassen, Minn.
Charlotte Landmark ’23	Eagan, Minn.
Katie Lillemon ’24	Austin, Minn.
Diana Moir ’23	Eden Prairie, Minn.
Emma Pfeifer ’23	Woodbury, Minn.
Molly Smerillo ’23	Minnetonka, Minn.
Kylah Sutton ’22	Georgetown, Texas
Vanessa Thurk ’22	Saint Bonifacius, Minn.

Alto I

Maggie Anderson ’24	Duluth, Minn.
Rebecca Eslinger ’23	Brainerd, Minn.
Brenna Germscheid ’23	Cottage Grove, Minn.
Lizzie Horton ’24	Jordan, Minn.
Sam Kline ’23	Mound, Minn.
Abby Neptun ’24	Glenview, Ill.
Amelia Roth ’23	Grand Marais, Minn.
Abigail Turnquist ’23	Excelsior, Minn.
Iris Youngdahl ’24	Woodbury, Minn.

Alto II

Emma Bygd ’24	Boyceville, Wis.
Mary Enright ’24	White Bear Lake, Minn.
Anna Gambill ’22	La Grande, Ore.
Lydia Kalenze ’21	New Brighton, Minn.
Sophie Norman ’24	Hopkins, Minn.
Annalee Olson-Sola ’22	Northfield, Minn.
Sophie Pfluger ’22	Woodbury, Minn.
Mya Santelman ’24	Alexandria, Minn.
Olivia Sell ’23	Eagan, Minn.

Collaborative Musicians

Alex Woods, piano

Lydia Kalenze ’21, guitar

Dancers

Michele Rusinko, ***choreographer***

Abigail Doran ’23	Rosemount, Minn.
Kristie Olson ’21	Edina, Minn.
Karmen Peter ’23	Farmington, Minn.

Service Participants

Readers

Blake Couey, Associate Professor in Religion
Siri Erickson, Chaplain of the College
Maggie Falenschek, Chaplain and Director of Campus Ministries
Gena King ’22, Gustavus student
Glenn Kranking ’98, Associate Professor in History and Scandinavian Studies
Ingrid Kubisa ’21, Gustavus student
Paschal Kyoore, Professor of French and African Studies
Zach Osmundson ’23, Gustavus student
Annalise Rivas, Visiting Assistant Professor in Modern Languages, Literature, and Cultures and Russian
Ann Volk, Executive Assistant in Marketing and Communication

Organist

Chad Winterfeldt, Cantor of Christ Chapel

Planning and Production

Planning Team

Elisabeth Cherland, *Visiting Assistant Professor of Music*
Brandon Dean, *Jon and Anita Thomsen Young Distinguished Endowed Chair in Music, Music and Artistic Director*
Matt Dobosenski '99, *Assistant Director of Institutional Events, Event Technical Services*
Siri Erickson, *Chaplain of the College*
Maggie Falenschek, *Chaplain and Director of Campus Ministries*
Lydia Francis '11, *Visiting Assistant Professor of Theater*
Mara Klein, *Director of Fine Arts*
Ruth Lin, *Associate Professor of Music*
Michele Rusinko, *Professor of Dance*
Barb Larson Taylor '93, *Associate Vice President of Marketing and Communication*
Chad Winterfeldt, *Cantor of Christ Chapel*
Jon Young '77, *President and CEO of Heroic Productions*

Lighting, Sound Services, and Live Stream

Jon Young '77 and staff, *Heroic Productions*
Matt Dobosenski '99, *Assistant Director of Institutional Events, Event Technical Services*

Chapel Set Design and Décor

Lydia Francis '11, *Visiting Assistant Professor of Theater*

Costumer

Oaklee River '22, Randolph, Minn.

Sign Language Consultant

Lisa Dembouski, *Department of Education*

Construction, Installation, and Custodial

Dale Flemming and Staff; *Facilities Management and Building Services*

Program and Poster Design

Jenny Kurth, *Office of Marketing and Communication*

Program Production

Stacy Koerner and Andy Biedermann, *Office of Print and Mail Services*

Friends of Music

Gustavus Friends of Music support, celebrate, and advance student and faculty musicians of the College. Our mission is to ensure the strong tradition of music excellence at Gustavus and provide opportunities for all students who want to express themselves through music. We invite you to become a Friends of Music member. You may do so at gustavus.edu/giving/friendsofmusic.

Acknowledgements

The College is grateful for all of its benefactors who ensure the tradition of Christmas in Christ Chapel by establishing endowments in support of this service. These donors include: Randal Schreiner ’78 and Cynthia Bittner, Patricia Haugen ’70, and Ray ’51 and Lorraine Lundquist. Greenery used for Christmas in Christ Chapel and throughout the holiday season is provided by the J.A. and Gladys Josefson Endowment Fund.

Special thanks to Jon and Anita Thomsen Young ’77, Heroic Productions, and the many alumni, parents, grandparents, and friends whose generous contributions made Christmas in Christ Chapel possible this year. A full list of contributors may be found at gustavus.edu/cccdonors.

The masks students wore during the production were made possible by gifts from Jan Witte-Bakken P’19 and Joel Bakken P’19, Vicky Johnson Goplin ’72 and Howard Goplin, Steve Hogberg ’69 and Betsy Hogberg, Ginny Kirkegaard Leppart ’76 and Jerry Leppart, Garrett Paul P’13 and Betsy Paul P’13, and Paul Tillquist ’63 and Ruth Anderson Tillquist ’63. Special thanks to Morgan Fuller ’20, who built two hundred masks for our wind instrumentalists.

If you would like more information about how you can include Christmas in Christ Chapel in your philanthropy or estate plans, please contact Thomas Young ’88, Vice President for Advancement, by calling 1-800-726-6193 or emailing tyoung3@gustavus.edu.

Christmas in Christ Chapel is Gustavus Adolphus College’s community celebration of Jesus’ birth. It provides an opportunity for students who participate and students who attend to gain new insights about the feast of the Nativity. In an extended classroom, Christmas in Christ Chapel has academic/educational, liturgical/spiritual, and musical/dramatic components and is a creative work of unique Gustavus talents and resources.

Many people have given of their time and resources to make Christmas in Christ Chapel a reality. Thank you to the student musicians, conductors, readers, and dancers who present this annual Christmas gift to the College and community, and to the many people who work behind the scenes to create, prepare, and host.

The rights of works reproduced in this program are held by the creators, their estates, or their representatives. Where efforts to contact those who hold the rights were successful, we acknowledge their permission.

As the Dark Awaits the Dawn. Text: Susan Palo Cherwien © 1996, admin. Augsburg Fortress. Music: Christopher Aspaas © 2011 Augsburg Fortress. All rights reserved. Reprinted with permission under OneLicense.net license #A-704213.

Silent Night (STILLE NACHT). Text: Joseph Mohr. Music: Franz Gruber. Public Domain.

Jesus, the Light of the World (WE’LL WALK IN THE LIGHT). Text: Charles Wesley (stanzas), George D. Elderkin (refrain). Public Domain.

We Come to You for Healing, Lord (FOREST GREEN). Text: Herman G. Stuempfle, Jr. © 2002, GIA Publications, Inc. Tune: English Folk Tune. All rights reserved. Reprinted with permission under OneLicense.net license #A-704213.

O Come, All Ye Faithful (ADESTE FIDELIS). Text and Music: John Francis Wade. Public Domain.

Genesis 1:1-10, Luke 2:8-20. Scripture quotations from the Holy Bible, New International Version®, NIV®. Copyright © 1973, 1978, 1984, 2011 by Biblica, Inc.™ Used by permission of Zondervan. All rights reserved worldwide. www.zondervan.com The “NIV” and “New International Version” are trademarks registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc.™

Genesis 9:12-17, Luke 1:39-45, Luke 2:2-7, Luke 8:42-48, Revelation 22:1-5. Scripture quotations from the COMMON ENGLISH BIBLE. © Copyright 2011 COMMON ENGLISH BIBLE. All rights reserved. Used by permission. (www.CommonEnglishBible.com).

Isaiah 41:10-20. Scripture quotation from the King James Version. Public Domain.

Jeremiah 30:17-22. Scripture quotation from the New Revised Standard Version Bible, copyright © 1989 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved worldwide.

Friends of Music

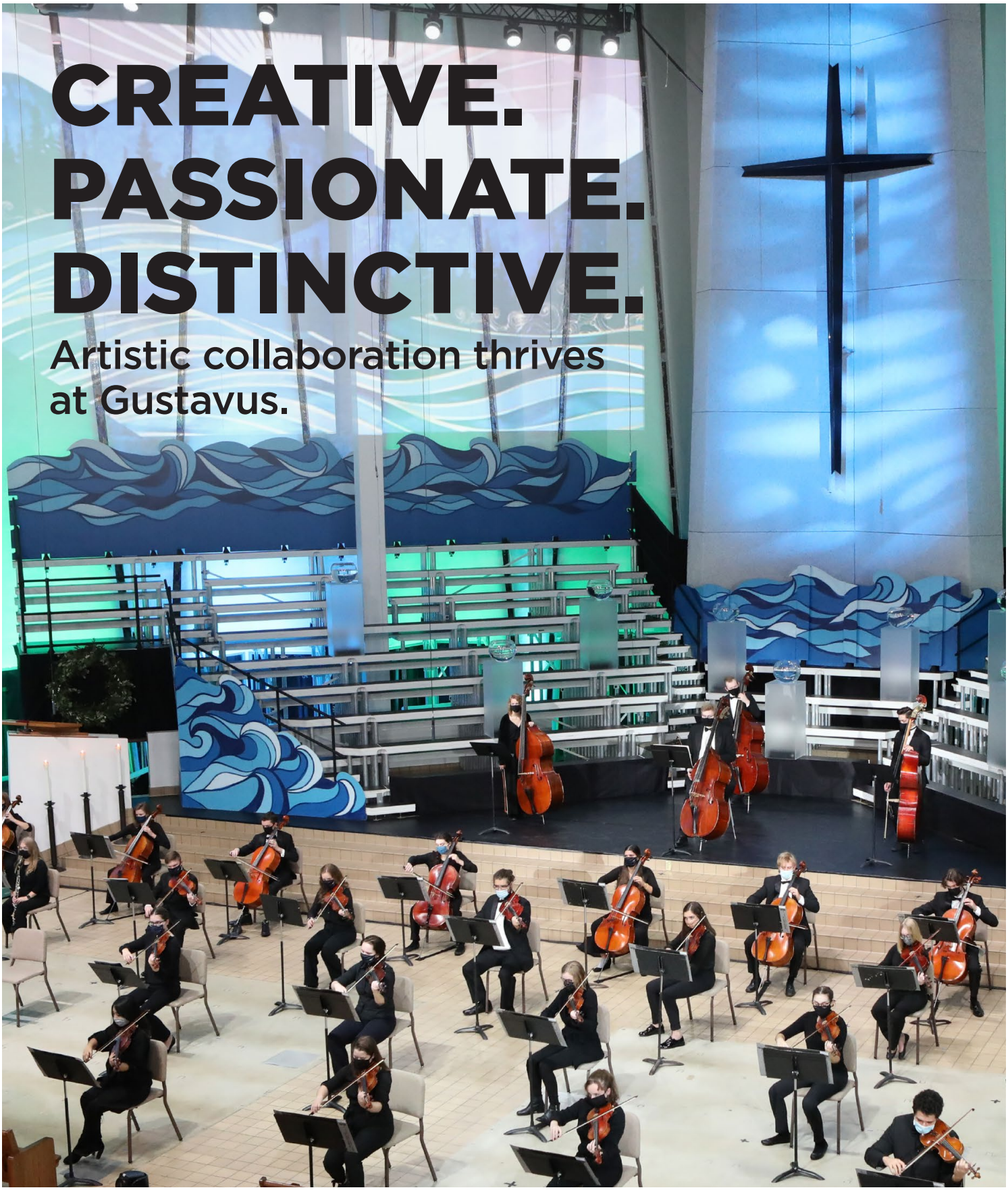
Gustavus Friends of Music support, celebrate, and advance student and faculty musicians of the College. Our mission is to ensure the strong tradition of music excellence at Gustavus and provide opportunities for all students who want to express themselves through music. We invite you to become a Friends of Music member. You may do so at **gustavus.edu/giving/friendsofmusic.**

Support Christmas in Christ Chapel

Without ticket revenue support this year, we ask you to join us in helping underwrite the costs to make this year's Christmas in Christ Chapel possible. We hope you can support our student performers as they bring this time-honored Gustavus tradition into our homes during this extraordinary year. Learn more and give at **gustavus.edu/giving/cincc**

The Saturday, December 19 broadcast will be broadcast and archived online at **gustavus.edu/ccc**.

GUSTAVUS
GUSTAVUS ADOLPHUS COLLEGE



GUSTAVUS®
GUSTAVUS ADOLPHUS COLLEGE

Make your life count.®

gustavus.edu/music

GUSTAVUS

GUSTAVUS ADOLPHUS COLLEGE

800 West College Avenue | Saint Peter, Minnesota | gustavus.edu